



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三—一九一

一九八〇年三月十二日

星期三

目錄

政府決意保障住客	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
天星小輪獲准加價	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
港與日商討普及特惠稅制度	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
學前及小學教育綠皮書將發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
新界司親任鄉議局監選主任	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
行人隧道治安	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
僱傭及工廠暨工業經營法案通過	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
獅子山隧道公路交匯處雙程行車	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
暫時撥款授權令	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
香港年報專文報導本港概況	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
週末特班火車來往沙田馬場	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
財政司五月訪問中國	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
沙田職業先修學校奠基	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
政府醫院藥物供應情況	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十四頁
救護車推行現代化計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十四頁
本港飼養生豬及家禽增加	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十五頁

政府決意保障住客

最近由地方法院審理之案件之有關住客，若上訴失敗，律政司將立即提出修訂法案，使住客獲得原為他們作打算的保障，並且使有關保障不會引起異議。

律政司祁理士在今日（星期三）立法局會議席上，就畢力治議員所提出之問題，作上述表示。

他說，他從住客之代表律師方面獲悉，他們已受當事人的委托，提出上訴反對貝禮法官上星期五所作出之判決。

對於若干人士認為政府有份參與該案上訴一事，祁理士說，此點全非事實。

他說：「整個訴訟程序只係業主與住客雙方的事情，與政府全無關係。除非在特別情況下應邀出庭，律政司或代表政府的任何人士均沒有特權上庭的。」

他說，由於該案對大眾關係重大，他知道上訴法庭將會從速開庭聆訊該案，並希望可於下月左右開庭。

他表示不宜對該案之判決或上訴之可能結果加以評論。

他說：「本港之司法機關是獨立的，所有法律如何解釋乃係司法機構的任務，同時亦係由他們決定立法局通過之法例所規定之市民之法律權利為何。」

他說：「倘若上訴失敗而貝禮法官之原判獲得維持，則此事反映出本人於草擬該條例時並沒有正確地把房屋司在一月十六日之立法局會議中所解釋的法例原意表達出來。」

與此同時，律政司重申他給予業主與住客的忠告，指出他們應在等候上訴法庭作出決定的期間內採取慎重的態度，而不可採取任何足以影響現行租約的行動。

天星小輪乘客減少
獲准加價幫補收入

立法局今日（星期三），批准天星小輪公司經營之愛丁堡廣場至尖沙咀綫渡海小輪，於本年四月一日起提高船費。

成年乘客之頭等船費，由三角增至五角，小童乘客由二角增至三角；二等船費，則成年及小童乘客一律由二角增至三角。

月票價亦提高，成年乘客月票由十二元提高為二十二元五角，小童乘客月票則由六元提高為十一元三角。

環境司鍾信於動議修訂天星小輪公司（服務）條例之附表時說，地下鐵路列車渡海綫已告行車，以致渡海小輪乘客減少，因此，建議提高船費及月票費之主要原因在於彌補該公司在收入方面預期的損失。

鍾氏說，在地下鐵路通車未久之際而要確實預測渡海小輪乘客數字，為時未免過早，但根據迄今為止的經驗顯示，天星小輪公司預測小輪乘客會減少百分之三十，並非無理。

他又說乘客人數以這個百分率下降，會使該公司於一九八〇年內的營業完全無利可圖，因此，實需提高船費作為彌補。

鍾氏指出，預料擬議的加價措施，會使一九八〇年的溢利約達三百萬元，此溢利額與該公司之一九七七年所得者相若，並且在所有情形下亦屬合理。

他又說，自從地下鐵路列車渡海綫通車以來，天星小輪每日乘客最多的時間中候船所需時間，已由平均十二分鐘減至大約三分鐘。

鍾氏認為，這實際是已告改善的小輪服務，對小輪乘客來說，這應該是一種付出代價後的補償。

香港與日本政府商討

日本普及特惠稅制度

香港與日本政府正進行商討，以期日本撤銷其普及特惠稅制度對香港產品的歧視待遇。

工商署署理署長曹廣榮今（星期三）日在立法局會議席上，答覆黃保欣議員之詢問時，作上述表示，並說此項商討進行已有若干時日。

黃議員的問題為：政府對於日本政府將香港七項商品排除於普及特惠稅制度之外，現正採取何種步驟勸說撤銷此項待遇？

曹氏說：「本港代表團於一九七九年十一月在東京舉行之港日貿易合作委員會聯席會議席上亦提出此事，自此之後，工商署透過日本駐香港總領事又進一步陳情，列出應撤銷歧視待遇之理由。」

「本年二月二十六日，日本總領事親臨工商署傳遞日本政府之覆文。文中表示，現行制度將於一九八一年三月杪終止，而且將快進行全面性檢討，以期制訂一項制度以繼承現行之制度。」

曹氏續稱：「日本政府已證實，本港之陳情將於該次檢討中加以考慮。」

曹氏說，最近一次跟日本當局提及前述事項，係在今日上午港督與以日本首相特使身分訪問中京後經港的日本前外相園田直會晤之際。

日本在一九七二年公佈之原本制度將香港九十六項商品排除於特惠範圍之外。

學前及小學教育綠皮書 行政局省覽後將會發表

社會事務司何鴻鑾今日（星期三）表示：「學前及小學教育綠皮書」將於數週內呈交港督會同行政局省覽，然後交由有關當局發表。

這是何氏在立法局會議時答覆議員班佐時牧師詢問時所透露。

班議員之問題是：原訂於一九七九年年底公佈的「學前及小學教育綠皮書」，為什麼現時仍未見發表？

何氏指出該綠皮書的全部草稿已於去年年底完成，但卻未能趕及原訂日期發表。

他解釋這耽擱是由於綠皮書的內容，有若干點是涉及多方面的考慮，因此影響到草稿及修改方面的工作，在進行時較預期稍為費時。

鄉議局選舉監察工作 新界司親任監選主任

即將舉行之鄉議局選舉，將由新界政務司以監選主任身份小心親自進行監督。

新界政務司鍾逸傑今日（星期三）在立法局答覆楊少初議員的詢問時，作以上表示並說，新界民政署的高級官員將勳助他辦理監督工作。

楊少初議員的問題為：「請問政府對即將舉行之鄉議局選舉將如何予以監察，而此項問題並非因以往之選舉有何不善之處而發？」

行人隧道裝足夠燈光
警方人員亦經常巡邏

行人隧道經常有警方人員巡邏及有足夠燈光照明，使其中治安良好。

保安司戴宏志今日（星期三）在立法局會議中答覆何錦輝議員詢問時作上述表示。他說，自一九七九年開始，新行人隧道裝設的燈光標準已按照工務司署採用的改良規格。

保安司說：「有關方面將在警方協助下視察舊行人隧道的情况，以確定需要裝設更佳燈光之隧道及安裝工作之優先程度。」

他又說：「除此之外，警方並且進行防止罪行宣傳等措施，勸誡市民不宜攜帶大筆款項在身上，婦女不宜單獨夜行。」

戴宏志指出，一份有關本年迄今為止的罪案研究顯示只有兩宗案件是在行人隧道內發生，一宗為行劫，而其餘一宗則為搶劫。

他謂：「目前警方正在對第三宗案件進行調查，該案涉及兇殺，不過在調查工作未完成之前，本人不擬作進一步評論。」

工業界僱用婦女及青少年
今後概撥歸僱傭條例處理

立法局今日（星期三）批准將工廠暨工業經營條例內有關工業界僱用婦女及青少年之一般條款，撥歸僱傭條例處理。

爲了要轉撥僱傭條例，故乃有需要修訂一九八〇年僱傭（修訂）法案及一九八〇年工廠暨工業經營（修訂）法案，兩項法案在會議席上經過修改後獲得通過。

王澤長議員在會議席上對該兩項法案恢復辯論時表示當局擬訂該項法案，旨在作出合理更改，將僱傭事務中一切有關社會問題的措施，撥歸僱傭條例處理；至於工作安全的問題，則仍屬工廠暨工業經營條例的範圍。

但王氏指出，經過研究有關法案之後，他發現轉撥入僱傭條例的權力範圍廣泛，遠超出原意。

他說：「我們應該注意到，僱傭條例兼顧工業及非工業界的僱傭問題，但適用於工業界的執法權力，不一定適用於非工業界，工業界的工作，本身便五花八門，而且涉及的危險亦較大。因此，執行條例時，需要較廣泛的權力。」

王氏說他和勞工處處長及副法律草擬專員會談後，達成協議，以便規定擴大的權力範圍，僅能適用於工業界。

而另一項修訂建議乃與公務員透露資料有關。鑑於公務員在透露資料方面的權力太大，是以修訂法案建議只准公務員在執行職務時透露資料。

法案又進一步將介紹家庭傭工的職業介紹所納入僱傭條例的管轄範圍之內，王澤長議員形容此舉爲「必要及適當」的事。

一九八〇年工廠暨工業經營（修訂）法案中所通過者，並且包括限制公務人員透露資料之一項附加條文。

由於轉撥若干規例至僱傭條例，以致該法案亦需要包括若干相應的修改。

勞工處長韓達誠表示感謝王澤長議員對一九八〇年僱傭（修訂）法案的關注和支持。

他說：「王議員正確指出，在將一項條例所賦予之權力轉列至另一條例時，則引用於非工業界之若干權力，會較實際需要為大。就以法案第六條（庚）款而言，顯然是不適當。」

「有關公務員透露資料一事，本人肯定一向之原意是只准許公務員在執行職業時透露。」

他說：「本人對王議員及各議員支持此法例之一般意向，特別是規定家庭傭工，職業介紹所領取執照一事，深感高興。」

獅子山隧道公路交匯處

星期五起可以雙程行車

運輸署宣佈，三月十四日（星期五）上午十時開始，獅子山隧道公路，紅梅谷附近的新行車隧道交匯處，將開放雙程通車，以便車輛可以直接由獅子山隧道公路至世界花園。

同時，在三月十五日（星期六），上午十時開始，介於富美街及聯合道之一段橫頭磡東道，由雙程改為單程西行，以便利樂富邨的建築工程。

新交通措施，會實施約一年時間，因此，九龍巴士公司的七號B及一〇三綫，會改經杏林街、富美東街，然後直至橫頭磡東道。

駕車人士，屆時應留意交通標誌。

立法局批准
外匯基金借款限額
及暫時撥款授權令

立法局同意將外匯基金借款限額提高至一百億元，並批准得從本港的一般收入及基金中動用一筆款項，作為新財政年度內的開支之部份付款或服務所需的款項。

財政司夏鼎基爵士，解釋需要較高限額的原因時說，一九七九年內的借款額銳升，在今年三月十日時總額已達到六十九億九千三百萬元，差不多已達到一九七二年的七十億元限額。

政府的累積財政儲備，是由一般收入帳項，對基金投資，而由該基金發給有利息的債券。

在本財政年度結束時，外匯基金從一般收入借取的款項，可能達到八十四億元左右。

財政司說：如果我最近預測一九八〇至八一財政年度的一般收入帳項有廿九億零四百萬元的盈餘是正確的話，今年年底前，借款會超過一百億元。此即謂我們需要提高借款限額。

談及已獲批准的部份開支付款或服務所需的款項，財政司解釋說，這些款項係用以使政府能在今年四月一日財政年度開始時與撥款條例完成立法程序後發出一般撥款授權令的期間內，繼續提供其現行服務。

該條例須在四月一日後始能完成立法程序，因為法案二讀的辯論延展到四月間進行已成爲慣例，以便各議員有時間去研究八〇至八一年的財政預算草案。

財政司亦獲得立法局授權在暫時撥款期內動用若干收入來抵銷開支，而毋須將該等收入撥入一般收入帳目之內。

本港面臨考驗與所獲成就
香港年報兩專文詳細報導

今（星期三）日新出版的香港年報，內有專文報導兩種在本港出現的強烈對比情形——越南難民問題和新建的地下鐵路。該兩篇專文之中，其一是關於一種對本港的不斷發展構成的威脅；另一篇則談及本港的一項輝煌成就。

該冊香港年報載有精美彩色插圖，每本售價二十二元，中、英文版俱備，在港島中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處、各區民政處、新界各理民府及各大書店均有出售。

年報在第一篇專文「越南難民」中說：「越南難民潮和大批來自中國的移民，令人忐忑不安，深恐本港十年來在經濟及社會方面的成就會遭破壞，社會失去安寧而日後的發展計劃無法循序漸進。」

文章追述一九七九年中難民問題已達到「危急關頭」，當時每日有數百名越南難民乘小艇抵港，擠入已收容五萬人的難民營。

年報說：「每天駛抵本港的難民船，不是停泊在遠處偏僻的海灣，而是停靠在市中心。它們駛過海港前往廣東道政府船塢，停靠在九龍人口最擠迫的地區之一，千萬憂戚不安的居民皆可看見這情景。」

「移民從中國合法或非法來港的情況，亦同樣令人擔憂。數以千計的人試圖經由陸路或海路偷渡來港，年內帶給本港的壓力，雖因時而異，但一直未見消失。」

該年報並引述港督麥理浩爵士談及越南難民來港情況時發表的演詞，港督說：「香港人辛勞工作，盡量迴應社會，知道香港資源有限而面對現實，終於創造出遠勝十年前的生活形式。現時出現無法控制的海上難民潮，他們難免心存畏懼，唯恐失去這種生活形式帶來的利益。」

截至一九七九年最後一天，在本港各難民營等待安排移居外地的難民仍有五萬五千多名。難民間題對一九八零年及以後的歲月固然不無影響。

年報說：「要是在一九七九年終結時，難民問題已有明確的結論，香港人自然喜見樂聞。七月召開日內瓦會議時，部分與會國家會作出承諾，保證在某日期前安排滯留本港的難民全部到外地居住，而本港可毋須顧慮難民潮再度出現。」

「可惜在現實生活裏，往往事與願違。」

香港年報的第二篇專文「地下鐵路」，是敘述本港最壯觀的一項建設集體運輸鐵路的通車情形。

年報說：「香港踏進八十年代之際，欣逢建設方面得到一項嶄新的重大成就：集體運輸鐵路的勘探、設計和建築工程，歷時十載，現在終告完成，投入服務，連接港島及九龍市中心。」

年報形容地下鐵路的建設，規模宏大，在香港史無前例，在世界上也不失為最龐大、最艱巨的工程之一。

「從其他角度觀着，亦是一項繁重的工作：特別是在施工時，全港市民難免或多或少受到影響。」

加開三班特別火車
週末來往沙田馬場

九廣鐵路發言人今日（星期三）宣佈，星期六（三月十五日）前往沙田馬場站三班特別火車之其中一班，將在旺角站接載乘客。

三班特別車，將分別在下午十二時〇五分，十二時二十三分及十二時五十分自九龍紅磡火車站開出，而第二班開出的火車，將於十二時三十八分抵達旺角站。由該站至沙田馬場站的單程票價為二元。

該三班特別班火車，將於下午六時二十分，六時四十分及七時十七分，由馬場火車站開出，三班車均停旺角站，然後再去紅磡總站。

財政司夏鼎基爵士

於五月初訪向中國

政府發言人今日（星期三）證實財政司夏鼎基爵士已應中華人民共和國對外貿易部長奚美勝之邀請，於五月初往訪中國。

夏鼎基夫人及政治顧問魏德麟亦將同行。

是次訪問之詳細安排仍在辦理中。

沙田職業先修學校

新界司主持奠基禮

新界政務司鍾遠傑今日（星期三）說，東垂三院在發展本港教育服務方面有優良的業績。

鍾氏在主持沙田新市鎮東垂三院邱金元職業先修學校奠基典禮時作以上表示。

他說：東華三院經已開辦十三間小學、七間中學及三間夜學。他表示對東華三院主席邱木城及各總理在設立該間新職業先修學校方面慷慨捐贈及高瞻遠矚，甚表感激。

鍾氏說：一般人仍然以為沙田是一個只供居住之市鎮，這對事實不符。

沙田區內目前已有一個廠房樓面面積達二十萬九千方米的工業區，另有正在發展中的工業用地，而下年度將再有三點二公頃土地供工業發展用。

他說：「沙田對該等在學校曾受若干技術訓練的雇員需求甚殷，而此種需求將隨該新市鎮發展而增加。」

「這間學校於一九八二年落成啓用時，將專門提供印刷及小型機械之訓練，對為沙田年青人準備就業方面擔當重要角色。」

東華三院主席邱木城則表示，該院自一八八〇年起已為本港社會提供免費教育。

目前共有一萬五千六百學生，包括成人學員就讀於該院屬下學校。

邱氏說：「這間新校將為東華三院之首間職業先修學校。」邱氏捐出一百萬元作為新校之建築費，並以其先祖父之名字命名。

編輯注意：新界政務司主持沙田邱金元職業先修學校奠基禮之圖片，將於稍後放置各報稿箱備取。

政府醫院藥物供應情況 有特別委員會負責留意

政府醫院及診所的藥物供應情況，由三個級別的人員負責留意，以確保任何時期均不會供應短缺。

醫務衛生處處長唐嘉良醫生今日（星期三）在立法局會議席上答覆王霖議員的詢問時，作以上表示。

王議員的問題為：政府採取何種步驟以確保各政府醫院及診所藥物供應全年無缺？

唐處長指出，各分區醫院裏均有特別委員會，專責留意藥物的需求及供應情況，這些委員會的成員為有關醫院之院長，高級藥劑師及有關診療單位之主管。

他說：根據經驗所得，這些委員會對於確保醫院內的藥物供應無缺方面，極為收效。

唐氏說，但個別診所間中有藥物短時期供應短缺的情況出現。

「這是由於補充藥物問題，加以對於某種藥物，有時需求特增，致令難以作出正確的預算。」

唐處長繼而表示，在本港三個醫療分區，亦正成立類似的監督委員會，來留意地區醫院及診所的藥物供應情況。

此外，醫務衛生處總部又成立一個中央藥物委員會，以統籌及定期審查藥物的需求及供應情況。

救護車推行現代化計劃 消防處增購近百輛新車

社會事務司何鴻鑾今日（星期三）透露政府現正推行一項計劃，將救護車服務擴充及購置新車。

何氏在立法局會議席上，答覆王澤長議員詢問時，表示現時服務於本港的一百三十五輛救護車，其中七十二輛是於過去兩年間購置，此外政府正另訂購有四十七輛新車，而一九八〇至八一年度財政預算案內，更有撥款添購五十一輛。

王澤長議員的問題是：據本人所知，有關救護車現代化及裝置空氣調節的研究工作，進行已近兩年，政府可否告知本局此項工作是否經已完成，若然，現有何結論及決定？

就有關救護車裝置空氣調節的建議，何氏表示政府曾予以審慎研究過，大致上認為裝冷氣是有其優點的，但鑑於本港的環境，行車路程較短關係，該類裝置不一定需要的。此外於救護車上裝置空氣調節是會涉及複雜的技術問題，猶以香港途陡的崎嶇山路而言。

何氏透露在本年度財政預算案內，包括有項撥款，作兩組救護車的經費，以試辦是項計劃的。

本港飼養生豬及家禽
最近四年增加達一倍

漁農處處長李德宏今（星期三）日表示，本港飼養的豬隻及家禽數目在過去四年內已差不多增加一倍。

他說，根據漁農處在一九七五至一九七九年間進行的最新牲畜統計，生豬總數由三十八萬六千隻增至五十六萬九千隻，而家禽則由三百七十萬隻增至六百七十萬隻。

李德宏係在粟米及飼料進口商會十週年晚宴上作以上的透露。

他描述該牲口增長爲「顯著的增加」，並說牲畜飼料物品的進口亦相應增加。

入口粟米由十六萬公噸增至二十七萬公噸，而同期的麥糠進口則由五萬公噸增至九萬公噸。

李氏說：「粟米及飼料人口商會的一項強有力措施，是使百分之八十用於本港的飼料，均由商會的成員輸入。而這項措施並不細小，由於各位致力尋找更好而又較平的穀類來源，本港的牲畜農人現已有一個穩定的市場，以合理的價格供應優良品質的牲畜飼料。」